



CORDLESS DRILL PBSA 12 C2

(FI)

AKKUPORAKONE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

AKUMULATOROWA WIERTARKO- -WKREŹTARKA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

AKKU-BOHRSCHRAUBER

Originalbetriebsanleitung

(SE)

SLADDLÖS BORRSKRUVDRAGARE

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

AKUMULIATORINIS GRĘŽTUVAS – SUKTUVAS

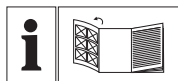
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 306942

(FI)

(PL)

(LT)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

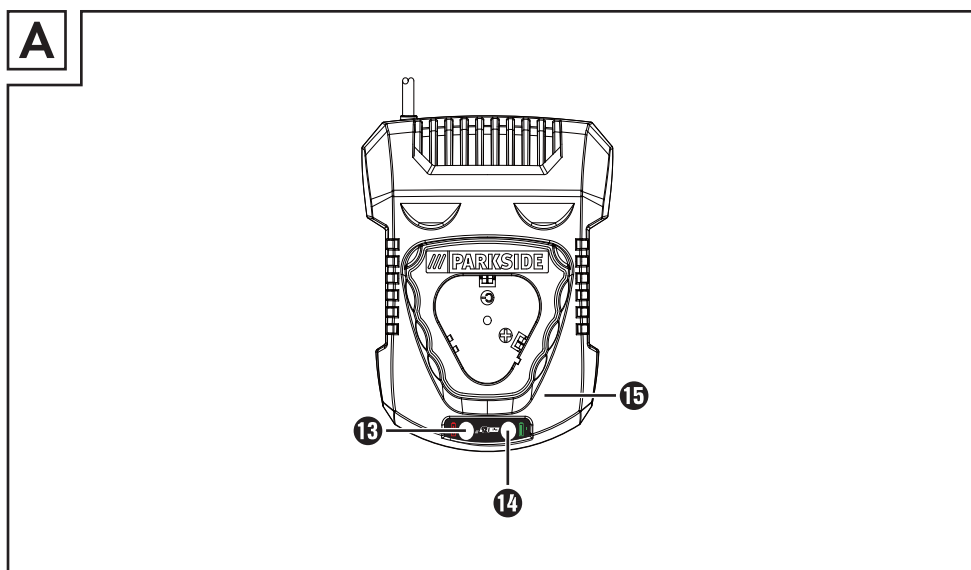
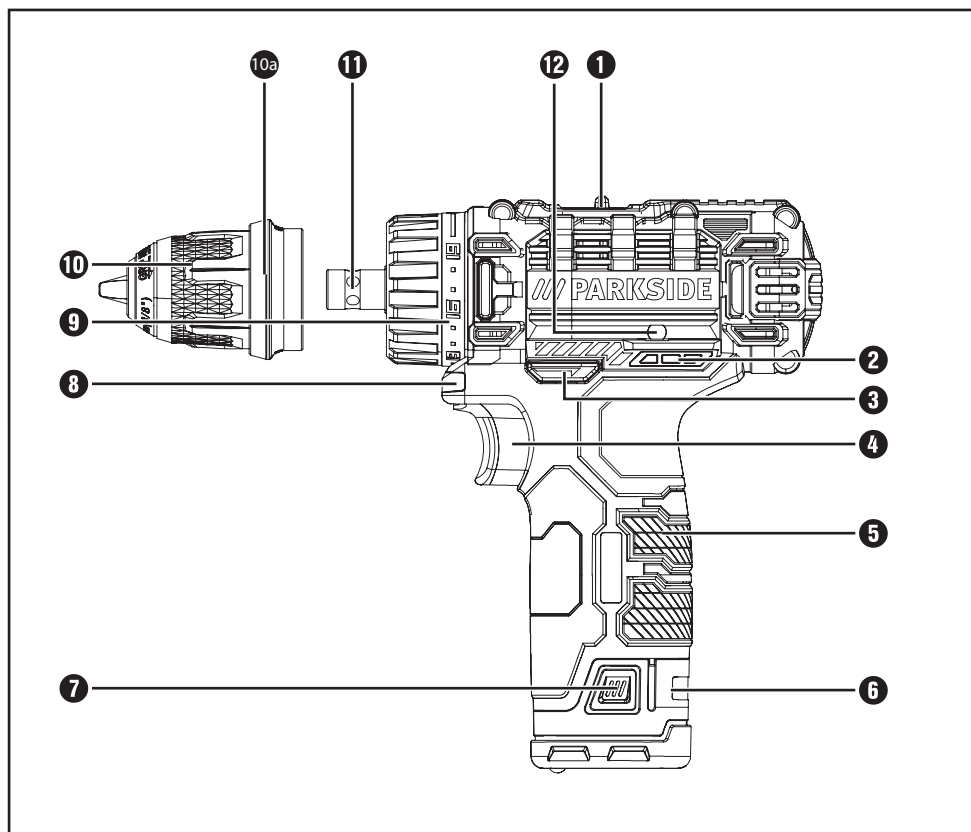
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	39
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	51



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimitussisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	4
3. Henkilöiden turvallisuus	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	5
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely	5
6. Huolto	5
Turvallisuusohjeita porakoneelle/ruuvinväntimelle	6
Latureita koskevat turvallisuusohjeet	6
Ennen käyttöönottoa	6
Akun irrottaminen/lataaminen/paikalleen asettaminen	6
Akun varaustilan tarkastaminen	6
Työkalujen vaihtaminen	7
2-vaihteinen voimansiirto	7
Poraistukan irrottaminen	7
Kärkikiinnityksen käyttö	7
Vääntömomentin esivalinta / poraustaso	7
Käyttöönotto	8
Pyörimissuunnan vaihtaminen / laitteen avaaminen lukituksesta	8
Päällekytkentä/sammuttaminen	8
Pyörimisnopeuden säätäminen	8
Lukituksen aktivoiminen	8
Vinkkejä ja ohjeita	8
Huolto ja puhdistus	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	9
Huolto	10
Maahantuoja	10
Hävittäminen	11
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänнос	12

AKKUPORAKONE PBSA 12 C2

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu poraamiseen ja ruuvaamiseen puuhun, muoviin ja metalliin. Käytä laitetta ainoastaan kuvatulla tavalla ja mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on tarkoituksenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei ota mitään vastuuta tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Laitteen osat

- 1 Vaihteenvaihtokytkin
 - 2 Akun merkkivalo (varaustilan näyttö)
 - 3 Pyörimissuunnan vaihtokytkin / lukitus
 - 4 Virtakytkin
 - 5 Pehmeä kahva
 - 6 Akku
 - 7 Akun irrotuspainike
 - 8 LED-työvalo
 - 9 Vääntömomentin/poraustason esivalinta
 - 10 Pikakiinnitysporaistukka
 - 10a Poraistukan rengas
 - 11 Kärkikiinnitys
 - 12 Kärkipidike
- Kuva A:**
- 13 Punainen latauksen merkkivalo
 - 14 Vihreä latauksen merkkivalo
 - 15 Laturi

Toimitussisältö

- 1 akkuporakone
- 1 akun pikalaturi
- 1 akku
- 1 kantolaukku
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Akkuporakone: PBSA 12 C2:

Mitoitusjännite:	12 V === (tasavirta)
Mitoituspyörimisnopeus	
tyhjäkäynnillä:	1. vaihe: n_0 0–350 min ⁻¹
	2. vaihe: n_0 0–1300 min ⁻¹

Poraistukan	
kiristysalue 	maks. Ø 10 mm
Maks. poran	
halkaisija:	teräs: 8 mm
	puu: 20 mm

Akku: PAP 12 A3:

Tyyppi:	LITIUMIONI
Mitoitusjännite:	12 V === (tasavirta)
Kennot:	3
Kapasiteetti:	2 000 mAh (24 Wh)

Akun pikalaturi: PLG 12 A3

TULO/input:

Mitoitusjännite:	230–240 V ~, 50 Hz
	(vaihtojännite)

Nimellisottoteho:	38 W
-------------------	------

Sulake (sisällä):	2 A 
-------------------	---

LÄHTÖ/output:

Mitoitusjännite:	12,6 V === (tasavirta)
Mitoitusvirta:	2400 mA
Latauksen kesto:	n. 60 min
Suojausluokka:	II /  (kaksoiseristys)

Melupäästö:

Meluarvot on mitattu standardin EN ISO 4871 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso: $L_{PA} = 71,1 \text{ dB (A)}$

Virhemarginaali K: $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Äänitehotaso: $L_{WA} = 82,1 \text{ dB (A)}$

Virhemarginaali K: $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Tärinäaltistus:

Tärinäaltistuksen kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 60745 mukaisesti:

Poraaminen metalliin: Tärinäaltistus

$$a_{h,D} = 1,987 \text{ m/s}^2$$

Virhemarginaali

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Ruuvaaminen ilman

iskua: tärinäaltistusarvo $a_h = 0,781 \text{ m/s}^2$ Virhemarginaali

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

HUOMAUTUS

- Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös alistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinäaltistus muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsinen käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (kuten ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna ja joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (varustettu virtajohtolla) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdyksalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työstimisessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetytyiltä työskentelyn aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.

2. Sähköturvallisuus

- a) Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla.
Älä käytä adapteripistokkeita suojaamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamaton pistoke ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä virtajohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai laitteen liikkuvista osista. Vioittuneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sallittu myös ulkona. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausainien, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen voi sähkötyökalua käytettäessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilökohtaista suojaruustusta ja aina suojalaseja. Henkilökohtaisten turvavarusteiden, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö aina sähkötyökalun tyypin ja käytön mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Varo käynnistämästä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai jos laite on jo kytketty päälle liittäessäsi sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Laitteen pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatetus ja käsiineet poissa liikkuvien osien lähettäviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos käytät pölynpoisto- ja pölynkeruulaitteita, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopiva sähkötyökalu mahdollistaa tehokkaamman ja turvallisemman työskentelyn ohjeistetulla tehoalueella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni, ja ettei mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuutyökalut eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.
- Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi tällöin työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitetussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- Lataa akut ainoastaan valmistajan suositsemilla latureilla. Akkujen lataaminen muulla kuin niille tarkoitetulla laturilla saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalon.
- Säilytä käyttämättömät akkuja poissa paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä nämä saattavat oikosulkea akun liittinnat. Oikosulku akkuliittaintöjen välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Virheellisessä käytössä akusta saattaa valua nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja palovammoja.



HUOMIO! RÄJÄHDYSVAARA! Älä koskaan lataa muita kuin uudelleen-ladattavia akkuja.



Suojaa akkuja kuumuudelta, esim. pitkäkestoiselta auringonpaisteelta, tulelta, vedeltä ja kosteudelta. On olemassa räjähdysvaara.



6. Huolto

- Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Turvallisuusohjeita porakoneelle/ ruuvinvääntimelle

VAROITUS!

- Tartu laitteeseen eristetyistä kahvapinoista, kun suoritat töitä, joissa ruuvi tai käyttötyökalu saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Ruuvien tai käyttötyökalun osuminen jännitteelliseen johtoon voi johtaa jännitteen myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.

Latureita koskevat turvallisuusohjeet

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.



Laturi on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

VAROITUS!

- Jos tämän laitteen virtajohto vioittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.

Ennen käyttöönottoa Akun irrottaminen/lataaminen/ paikalleen asettaminen

HUOMAUTUS

- Akku on ladattu osittain. Ideaalisesti, lataa akku täyteen ennen käyttöä. Li-ioniakkuja voidaan ladata koska tahansa niiden käyttökäikää lyhentämättä. Lataustapahtuman keskeyttäminen ei vahingoita akkua.

VARO!

- Irrota aina pistoke, ennen kuin poistat akun **6** laturista tai asetat sen laturiin.
- 1.) Poista akku **6** painamalla vapautuspainikkeita **7** ja vetämällä akku **6** irti laitteesta.
 - 2.) Aseta akku **6** laturiin **15**.
 - 3.) Työnnä pistoke pistorasiaan. Punainen latauksen merkkivalo **13** palaa punaisena.
 - 4.) Vihreä latauksen merkkivalo **14** osoittaa, että lataus on päättynyt, ja akku **6** on käyttövalmis.
 - 5.) Työnnä akku **6** laitteeseen.

Akun varaustilan tarkastaminen

Akun varaus tai jäljellä oleva kapasiteetti näytetään päälle kytketyssä laitteessa akkuvarauksen LED-merkkivalolla **2** seuraavasti:

PUNAINEN/ORANSSI/VIHREÄ = akku täynnä
PUNAINEN/ORANSSI = akku puoliksi täynnä
PUNAINEN = heikko lataus – lataa akku

Työkalujen vaihtaminen

Akkukäyttöisessä porakoneessa/ruuvinvääntimessä on täysautomaattinen karalukitus **SPINDLE LOCK**.

Moottorin seistessä voimansiirto lukitaan automaattisesti niin, että pikakiinnitysporaistukka **10** voidaan avata kiertämällä . Kun haluttu työkalu on asetettu laitteeseen ja kiristetty poraistukkaa  kiertämällä, työskentelyä voidaan heti jatkaa. Karalukitus aukeaa automaattisesti, kun moottori käynnistetään (painamalla virtakytkintä **4**).

2-vaihteinen voimansiirto

VARO!

- Käytä vaihteenvalintakytkintä **1** ainoastaan laitteen ollessa pysähdyksissä. Muutoin laite voi vaurioitua.

Ensimmäisellä vaihteella (vaihteenvalintakytkin **1** asennossa: 1)

saavutetaan n. 350 min⁻¹:n pyörimisnopeus ja korkea vääntömomentti. Tämä asetus soveltuu kaikkiin ruuvaustöihin.

Toisella vaihteella (vaihteenvalintakytkin **1** asennossa: 2)

saavutetaan n. 1300 min⁻¹:n pyörimisnopeus poraustöiden suorittamiseen.

Poraistukan irrottaminen

Pikakiinnitysporaistukka **10** on irrotettava, jotta karkikiinnitystä **11** voidaan käyttää.

Poraistukan irrottaminen:

- ◆ Pidä poraistukkaa **10** kiinni edestä.
- ◆ Vedä/työnnä poraistukkarengasta **10a** pikakiinnitysporaistukan **10** suuntaan. Nyt pikakiinnitysporaistukan **10** lukitus on vapautettu ja se voidaan irrottaa eteenpäin.

Pikakiinnitysporaistukan asettaminen:

- ◆ Aseta pikakiinnitysporaistukka **10** takaisin paikoilleen vetämällä poraistukan rengasta **10a** pikakiinnitysporaistukan **10** suuntaan. Työnnä tällöin pikakiinnitysporaistukka **10** karkikiinnityksen **11** päälle. Vapauta poraistukan rengas **10a**, jotta pikakiinnitysporaistukka **10** lukittuisi paikoilleen.

HUOMAUTUS

- Jos pikakiinnitysporaistukka **10** ei lukitu paikoilleen itsestään, kierrä poraistukan rengasta **10a**.

Karkikiinnityksen käyttö

Kun pikakiinnitysporaistukka **10** on irrotettu, karkikiinnitys **11** on käytettävissä.

- ◆ Aseta sopiva kärki karkikiinnitykseen **11**.
- ◆ Työnnä kärki karkikiinnitykseen **11** rajoittimeen asti. Ohjain ja magneettinen pidike pitävät kärjen paikoillaan.
- ◆ Poista kärki vetämällä se irti karkikiinnityksestä **11**.

Vääntömomentin esivalinta / poraustaso

Vääntömomentin esivalinnalla **9** voidaan säätää kiertovoimaa.

- ◆ Valitse alhainen taso pienille ruuveille ja pehmeille työstettävälle materiaaleille.
- ◆ Valitse korkea taso suurille ruuveille, koville työstettävälle materiaaleille tai ruuvien ulosruuvaamiseen.
- ◆ Valitse poraustöihin poraustaso asettamalla vääntömomentin esivalinta **9** asentoon .
- ◆ Työnnä poraustöissä myös vaihteenvalintakytkin **1** ennen (asento: 2).

Käyttöönotto

Pyörimissuunnan vaihtaminen / laitteen avaaminen lukituksesta

- ♦ Avaa laite lukituksesta ja vaihda pyörimissuuntaa painamalla pyörimissuunnan vaihtokytkintä **3** oikealle tai vasemmalle.

Päällekytkentä/sammuttaminen

Päällekytkentä:

- ♦ Ota laite käyttöön painamalla virtakytkintä **4** ja pitämällä sitä painettuna. LED-työvalo **8** palaa, kun virtakytkin **4** on painettu sisään kevyesti tai kokonaan. Se valaisee työalueen epäsuotuisissa valaistusoiloissa.

Sammuttaminen:

- ♦ Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin **4**.

Pyörimisnopeuden säätäminen

Virtakytkimessä **4** on säädettävä nopeudensäätö. Virtakytkimen **4** kevyt painallus laskee pyörimisnopeutta. Paineen lisäntyessä pyörimisnopeus lisääntyy.

HUOMAUTUS

- Integroitu moottorijarru huolehtii nopeasta pysähtymisestä.

Lukituksen aktivoiminen

- ♦ Paina pyörimissuunnan vaihtokytkin **3** keskiasentoon. Virtakytkin **4** on lukittu.

Vinkkejä ja ohjeita



Vinkki! Näin toimit oikein.

- ♦ Tarkasta ennen käyttöä, että ruuvaus- tai poraus työkalu on asetettu asianmukaisesti paikoilleen, niin että se on keskitetysti poraistukassa.

- ♦ Ruuvikätkä on merkitty niiden mitat ja muoto. Jos olet epävarma, kokeile aina ensin, että kätkä on kiinni ruuvien kannassa välyksettömästi.

Vääntömomentti:

- ♦ Erityisesti pienemmät ruuvit ja kärjet saattavat vaurioitua, jos työkaluun säädetään liian suuri vääntömomentti tai pyörimisnopeus.

Kova ruuvauskohde (metalli):

- ♦ Erityisen suuria vääntömomenteja syntyy esim. kiinnitettäessä metallisia kierrelitoksia hylsyavaimilla. Valitse alhainen pyörimisnopeus.

Pehmeä porauskohde (esim. pehmeä puu):

- ♦ Ruuvaa myös tässä alhaisella pyörimisnopeudella, jotta esim. puupinta ei vaurioidu joutuessaan kosketuksiin metallisen ruuvien kannan kanssa. Käytä upotusporea.

Porattaessa puuhun, metalliin tai muihin materiaaleihin on ehdottomasti huomioitava seuraavaa:

- ♦ Valitse halkaisijaltaan pienelle poralle suuri pyörimisnopeus ja halkaisijaltaan isolle poralle pieni pyörimisnopeus.
- ♦ Valitse koviin materiaaleihin pieni pyörimisnopeus, pehmeille materiaaleille suuri pyörimisnopeus.
- ♦ Varmista tai kiinnitä työstettävä kappale kiinnityslaitteella (mikäli mahdollista).
- ♦ Merkitse porattavaksi haluamasi kohta piikillä tai naulalla. Valitse poraukseen alhainen pyörimisnopeus.
- ♦ Vedä pyörivä poranterä useita kertoja ulos porausreiästä, jotta lastut tai porauksessa syntyvä jauho poistuisi reiästä ja reikä tuulettuisi.

Poraaminen metallissa:

- ◆ Käytä metalliporaa (HSS). Parhaan työstöjäljen saamiseksi poranterää on suositeltavaa jäähdyttää leikkuuöljyllä. Metalliporaa voidaan käyttää myös muovin poraamiseen. Poraa ensiksi Ø 3 mm:n poralla ja siirry hitaasti haluttuun poraus-halkaisijaan.

Puun poraus:

- ◆ Käytä puuporaa, joka on varustettu keskityskärjellä; syviin porauksiin kierukkaporaa, suuriin porausläpimitoihin sylinteriporaa. Pienet ruuvit voidaan ruuvata myös suoraan pehmeään puuhun ilman esiporautusta.

Huolto ja puhdistus



VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA! Sammuta laite ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja poista akku.

Akkukäyttöinen porakone/ruuvinväänin ei kaipaa huoltoa.

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.
- Laitteiden sisään ei saa päästä mitään nesteitä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuotinaaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita.
- Jos litiumioniakku varastoidaan pidemmäksi aikaa, sen varaustila on tarkistettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen varaustila on 50–80 prosenttia. Ihanteellinen varastointiympäristö on viileä ja kuiva.

HUOMAUTUS

- Tässä mainitsemattomat varaosat (esim. akku, kytkimet) ovat tilattavissa huoltomme palvelunumerosta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaallille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyypikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

HUOMAUTUS

- Lähetä vialliset Parkside- ja Florabest-työkalut aina ilman lisävarusteita (esim. akku, säilytyslaukku, asennustyökalut, jne.).



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

Huolto

VAROITUS!

- Laitteen huollossa tulee käyttää vain alkuperäisvaraosia. Toimita laite huoltopisteeseen tai alan korjaamoon huollettavaksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtamisen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 306942

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



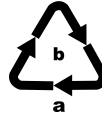
Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen seassa!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristömääräysten mukaiseen kierrätykseen.



Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen seassa!

Poista akku laitteesta ennen laitteen hävittämistä. Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC määräysten mukaan. Vie akku ja/tai laite niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Käytöstä poistettujen sähkötyökalujen/akkujen hävitysmahdollisuuksista voit kysyä asuinseutusi viranomaisilta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja hävitä ne tarvittaes-
sean erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: Muovit,

20–22: Paperi ja pahvi,

80–98: Yhdistelmämaterialit



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi

(2006 / 42 / EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

(2014 / 30 / EU)

RoHS-direktiivi

(2011 / 65 / EU)*

*Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tyyppi/ laitteen nimitys: Akkuporakone PBSA 12 C2

Valmistusvuosi: 05-2018

Sarjanumero: IAN 306942

Bochum, 4.5.2018



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	14
Föreskriven användning	14
Utrustning	14
Leveransens innehåll	14
Tekniska data	14
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	15
1. Säkerhet på arbetsplatsen	15
2. Elsäkerhet	16
3. Personssäkerhet	16
4. Användning och hantering av elverktyget	17
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	17
6. Service	17
Säkerhetsanvisningar för borrarvdragare	18
Säkerhetsanvisningar för laddare	18
Innan produkten tas i bruk	18
Ta ut/ladda/sätta in batteripaketet	18
Kontrollera batteriets laddningsnivå	18
Byta verktyg	19
2-växlad drift	19
Ta bort borrhucken	19
Använda bitsfästet	19
Vridmomentinställning/Borrsteg	19
Ta produkten i bruk	20
Ändra rotationsriktning/Låsa upp produkten	20
Sätta på/Stänga av	20
Ställa in varvtal	20
Aktivera spärr	20
Tips och knep	20
Underhåll och rengöring	21
Garanti från Kompernass Handels GmbH	21
Service	22
Importör	22
Kassering	23
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	24

SLADDLÖS BORRSKRUVDRAGARE PBSA 12 C2

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten är avsedd att användas för att borra och skruva i trä, plast och metall. Använd endast produkten på det sätt och till de användningsområden som beskrivs här. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning. Produkten ska inte användas yrkesmässigt.

Utrustning

- ❶ Växelväljare
- ❷ Batterilampa (statusindikator)
- ❸ Rotationsriktningsväljare/Spärr
- ❹ På/AV-knapp
- ❺ Softhandtag
- ❻ Batteripaket
- ❼ Upplåsningsknapp till batteripaketet
- ❽ Arbetsbelysning
- ❾ Vridmomentsinställning/Borrsteg
- ❿ Snabbchuck
- 10a Chuckring
- 11 Bitsfäste
- 12 Bitihållare

Bild A:

- 13 Röd laddningslampa
 - 14 Grön laddningslampa
 - 15 Laddare
- 14 | SE

Leveransens innehåll

- 1 sladdlös borrar-skruvdragare
- 1 snabbbladdare
- 1 batteripaket
- 1 transportväska
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Sladdlös borrar-skruvdragare: PBSA 12 C2:

Nominell spänning: 12 V $\equiv$ (likström)

Nominellt

tomgångsvarvtal: Ettans växel: n_0 0 - 350 min⁻¹
Tvåans växel: n_0 0 - 1300 min⁻¹

Borrchuckens
spännområde



max. Ø 10 mm

Max. borrdiameter: Stål: 8 mm

Trä: 20 mm

Batteripaket: PAP 12 A3:

Typ: LITIJUMJON

Nominell spänning: 12 V $\equiv$ (likström)

Celler: 3

Kapacitet: 2000 mAh (24 Wh)

Snabbbladdare: PLG 12 A3

INGÅNG/input:

Nominell spänning: 230 - 240 V $\sim$, 50 Hz
(växelspänning)

Nominell

strömförbrukning: 38 W

Säkring (invändig): 2 A

UTGÅNG/output:

Nominell spänning: 12,6 V $\equiv$ (likström)

Nominell strömstyrka: 2400 mA

Laddningstid: ca 60 min

Skyddsklass: II/ (dubbel isolering)

Bulleremissionsvärde:

Mätvärdet för bullernivå har beräknats enligt EN ISO 4871. Den A-viktade bullernivå som uppmätts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå: $L_{PA} = 71,1 \text{ dB (A)}$

Osäkerhet K: $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Ljudeffektnivå: $L_{WA} = 82,1 \text{ dB (A)}$

Osäkerhet K: $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Vibrationsemissionsvärde:

Vibrationsvärden totalt (vektorsumma i tre riktningar) uträknat enligt EN 60745:

Borra i metall: vibrationsemissionsvärde

$a_{h,D} = 1,987 \text{ m/s}^2$

Osäkerhet K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Skruva utan slag: Vibrationsemissionsvärde

$a_h = 0,781 \text{ m/s}^2$,

osäkerhetsfaktor K = $1,5 \text{ m/s}^2$

OBSERVERA

- I den här anvisningen har den angivna vibrationsnivån mätts med standardmätning och mätresultatet kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktyget används och kan i vissa fall ligga över det värde som anges i bruksanvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastningen av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påslaget men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om anvisningarna inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller allvariga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte kabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg befinner sig i en rörlig del kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska du försäkra dig om att de är anslutna och används på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.

4. Användning och hantering av elverktyget

- Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller sätter undan produkten. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur verktyget används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Sköt om dina elverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder verktyget igen. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg m.m. enligt denna anvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- Ladda endast batterier i laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som konstruerats speciellt för en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier i den.
- Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan det leda till olyckor och eldsvådor.
- Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan skulle råka komma in i ögonen ska man även uppsöka läkare. Batterivätska som läckt ut kan orsaka hudirritationer och brännskador.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!

Ladda aldrig upp batterier som inte är uppladdningsbara.



Skydda batteriet från värme, även från t ex långvarigt solljus, samt från eld, vatten och fukt. Annars finns risk för explosion.



6. Service

- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Säkerhetsanvisningar för borrskruvdragare

VARNING!

- Håll endast i verktygets isolerade grepppytor om det finns risk för att skruven eller insatsverktyget träffar en dold strömförande ledning när du arbetar. Om skruven eller tillbehöret kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan det medföra att metalledar på elverktyget också blir spänningsförande och orsakar elchocker.

Säkerhetsanvisningar för laddare

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.



Den här laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

VARNING!

- Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.

Innan produkten tas i bruk Ta ut/ladda/sätta in batteripaketet

OBSERVERA

- Batteriet är delvis laddat. Helst laddar du batteriet helt innan du använder det. Litiumjonbatteriet kan laddas om när som helst, utan att livslängden förkortas. Batteriet skadas inte om laddningsprocessen avbryts.

VAR FÖRSIKTIG!

- Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet **6** i laddaren.
- 1.) För att ta ut batteripaketet **6** trycker du på upplåsningsknapparna **7** och drar ut batteripaketet **6** ur produkten.
 - 2.) Stoppa in batteripaketet **6** i snabbbladdaren **15**.
 - 3.) Sätt kontakten i ett eluttag. Den röda laddningslampan **13** lyser rött.
 - 4.) Den gröna laddningslampan **14** visar att laddningen är färdig och batteripaketet **6** är klart att användas.
 - 5.) För in batteripaketet **6** i produkten.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

Batteriets laddningsstatus resp. restkapacitet visas av batterilampan **2** på följande sätt:

RÖD/ORANGE/GRÖN = maximal laddningsnivå

RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå

RÖD = låg laddningsnivå – ladda batteriet

Byta verktyg

Den sladdlösa borrar-skruvdragaren är utrustad med en helautomatisk spindelarretering **LOCK**.

När motorn står stilla spärras drivmekanismen så att det går att öppna snabbchucken **10** genom att skruva på den. När du satt på det verktyg du vill ha och skruvat fast det med borrhucken kan du genast fortsätta arbeta. Spindelarreteringen lossas automatiskt så snart motorn startar (när man trycker på PÅ/AV-knappen **4**).

2-växlad drift

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Tryck bara på växelväljaren **1** när produkten står stilla. Annars kan produkten skadas.

I ettans växel (växelväljaren **1** på läge 1)

kommer produkten upp i ett varvtal på ca 350 min⁻¹ och ett högt vridmoment. Den här inställningen passar för alla skruvarbeten.

I tvåans växel (växelväljaren **1** på läge 2)

kommer produkten upp i ett varvtal på ca 1300 min⁻¹, vilket är lämpligt när man ska borra.

Ta bort borrhucken

För att kunna använda bitsfästet **11** måste du ta bort snabbchucken **10**.

Ta av borrhucken:

- ◆ Håll fast snabbchucken **10** framifrån.
- ◆ Dra/skjut chuckringen **10a** mot snabbchucken **10**. Snabbchucken **10** är nu uppläst och du kan ta bort den genom att dra den framåt.

Montera snabbchucken:

- ◆ Om du vill montera snabbchucken **10** igen drar du chuckringen **10a** mot snabbchucken **10**. Skjut samtidigt snabbchucken **10** över bitsfästet **11**. Släpp chuckringen **10a** så att snabbchucken **10** snäpper fast.

OBSERVERA

- Om snabbchucken **10** inte snäpper fast automatiskt vrids du på chuckringen **10a**.

Använda bitsfästet

När du har tagit bort snabbchucken **10** kan du använda bitsfästet **11**.

- ◆ Stick in en bit i bitsfästet **11**.
- ◆ Skjut in biten i bitsfästet **11** tills det tar stopp. Biten hålls fast i skåran och av det magnetiska fästet.
- ◆ Ta bort biten genom att dra ut den ur bitsfästet **11**.

Vridmomentinställning/Borrsteg

Med vridmomentinställningen **9** ställs skruvkraften in.

- ◆ Välj en låg inställning för små skruvar resp. mjuka material.
- ◆ Välj en hög inställning för stora skruvar, hårda material eller om du ska skruva ut skruvar.
- ◆ När du ska borra väljer du borrsteg genom att sätta vridmomentinställningen **9** på **2** läget.
- ◆ För även växelväljaren **1** före när du ska borra (läge 2).

Ta produkten i bruk

Ändra rotationsriktning/Låsa upp produkten

- ◆ Lås upp produkten och ändra rotationsriktning genom att flytta rotationsriktningsväljaren ③ så långt det går åt höger eller vänster.

Sätta på/Stänga av

Koppla på:

- ◆ Håll PÅ/AV-knappen ④ intryckt för att koppla på produkten. Arbetsbelysningen ⑧ tänds när man trycker lätt på PÅ/AV-knappen ④ eller håller den helt intryckt. Då blir arbetsområdet upplyst och man kan arbeta även vid dåliga ljusförhållanden.

Stänga av:

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen ④ för att stänga av produkten.

Ställa in varvtal

PÅ/AV-knappen ④ har en variabel hastighetsreglering. Ett lätt tryck på PÅ/AV-knappen ④ ger ett lågt varvtal. Ju mer man trycker, desto högre blir varvtalet.

OBSERVERA

- Den inbyggda motorbromsen ser till att produkten stannar snabbt.

Aktivera spärr

- ◆ För rotationsriktningsväljaren ③ till mittläget. PÅ/AV-knappen ④ är nu spärrad.

Tips och knep



Tips! Så här gör du rätt.

- ◆ Kontrollera att skruv- resp. borttillbehöret monterats rätt, dvs. sitter mitt i chucken, innan du sätter på produkten.

- ◆ Skruvbits är märkta med mått och form. Om du ändå är osäker på om en bit passar kan du prova genom att kontrollera att det inte finns något glapp i skruvhuvudet.

Vridmoment:

- ◆ Små skruvar och bits kan skadas av för högt vridmoment eller för högt varvtal.

Skruva i hårt underlag (t ex i metall):

- ◆ Särskilt höga vridmoment uppstår t ex i skruvförband av metall när man använder hylsnyckeltillbehör. Välj ett lågt varvtal.

Skruva i mjukt underlag (t ex i mjukt trä):

- ◆ Använd även här ett lågt varvtal om du t ex vill undvika att skada en träyta med ett skruvhuvud av metall. Använd försänkare.

När du borrar i trä, metall och andra material ska du alltid:

- ◆ Ställa in ett högt varvtal vid små borrdiametrar och ett lägre varvtal vid stora borrdiametrar.
- ◆ Ställa in ett lågt varvtal för hårda material och ett högt för mjuka material.
- ◆ Spärra fast arbetsstycket i en spännanordning om det är möjligt.
- ◆ Markera var du ska borra med ett centrumdorn eller en spik. Välj ett lågt varvtal när du börjar borra.
- ◆ Dra ut den roterande borsten ur hålet flera gånger för att ta bort spån och bormjöl och för att lufta hålet.

Borra i metall:

- ◆ Använd metallborr (HSS). Bäst resultat får du om borren kyls med skärolja. Metallborrar kan även användas för att borra i plast. Börja borra med en Ø 3mm-borr och öka sedan till önskad borrhåldiameter.

Borra i trä:

- ◆ Använd träborr med centreringspets, om du ska borra djupt använder du en lång spiralträborr och om du ska borra stora hål en forstnerborr. Små skruvar kan skruvas in direkt i mjuka träslag utan att man behöver förborra.

Underhåll och rengöring



WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng alltid av produkten och ta ut batteriet innan du gör några arbeten på produkten.

Den sladdlösa borrarbryggaren är underhållsfri.

- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Det får inte komma in vätska innanför höljet.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt. Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.
- Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Det optimala förvaringsklimatet är svalt och torrt.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex batterier och brytare) kan beställas via vår service hotline.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt.

Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

OBSERVERA

- Vid verktyg från Parkside och Florabest ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t ex batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg etc.) skickas in.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina verktyg. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 306942

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.



Kasta aldrig batterier i hushållssoporna!

Ta ut batterierna ur produkten innan du kasserar den.

Defekta eller förbrukade uppladdningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Lämna in batteripaketet och/eller produkten till rätt typ av återvinning.

Fråga på din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera uttjänta elverktyg / batteripaket på ett miljövänligt sätt.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast,
20–22: Papper och kartong,
80–98: Komposit



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE- 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv

(2006 / 42 / EC)

Elektromagnetisk kompatibilitet

(2014 / 30 / EU)

RoHS-direktiv

(2011 / 65 / EU)*

*Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/beskrivning: Sladdlös borrarvdragare PBSA 12 C2

Tillverkningsår: 05-2018

Serienummer: IAN 306942

Bochum, 2018-05-04



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	26
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Wyposażenie	26
Zakres dostawy	26
Dane techniczne	26
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	27
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	27
2. Bezpieczeństwo elektryczne	28
3. Bezpieczeństwo osób	28
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	29
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	29
6. Serwis	30
Zasady bezpieczeństwa pracy z wkrętarko-wiertarką	30
Zasady bezpieczeństwa użycia ładowarek	30
Przed uruchomieniem	30
Wyjmowanie / ładowanie / wkładanie akumulatora	30
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	31
Zmiana narzędzi	31
Przekładania 2-biegowa	31
Zdejmowanie uchwytu wiertarskiego	31
Korzystanie z mocowania do bitów	31
Ustawianie momentu dokręcania / stopnia wiercenia	31
Uruchomienie	32
Zmiana kierunku obrotów / odblokowanie urządzenia	32
Włączanie/wyłączanie	32
Regulacja prędkości obrotowej	32
Aktywacja blokady	32
Wskazówki i porady	32
Konserwacja i czyszczenie	33
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	34
Serwis	35
Importer	35
Utylizacja	36
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	37

AKUMULATOROWA WIERTARKO-WKRĘTARKA PBSA 12 C2

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do wiercenia oraz wkręcania wkrętów i śrub w drewnie, plastiku i metalu. Urządzenie należy używać zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Wypożazenie

- 1 Przetłacznik biegów
- 2 Dioda akumulatora (wskaźnik stanu ładowania akumulatora)
- 3 Przetłacznik kierunku obrotów / blokada
- 4 Włacznik/wyłącznik
- 5 Miękką rękojeść
- 6 Akumulator
- 7 Przycisk odblokowania akumulatora
- 8 Lampka robocza LED
- 9 Regulacja momentu dokręcania / stopnia wiercenia

- 10 Uchwyt szybkomocujący
- 10a Pierścień uchwytu wiertarskiego
- 11 Mocowanie do bitów
- 12 Uchwyt do bitów

Rysunek A:

- 13 Czerwona dioda kontrolna ładowania
- 14 Zielona dioda kontrolna ładowania
- 15 Ładowarka

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowa wiertarko-wkrętarka
- 1 szybka ładowarka do akumulatora
- 1 akumulator
- 1 walizka do przenoszenia
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka: PBSA 12 C2:

Napięcie znamionowe: 12 V --- (prąd stały)

Znamionowa prędkość

obrotowa biegu j

ładowego:

1. bieg: n_0 0 - 350 min⁻¹
2. bieg: n_0 0 - 1300 min⁻¹

Zakres mocowania

uchwytu

wiertarskiego: : maks. Ø 10 mm

Maks. średnica

wiercenia:

Stal: 8 mm
Drewno: 20 mm

Akumulator: PAP 12 A3:

Typ:

LITOWO-JONOWY

Napięcie znamionowe: 12 V --- (prąd stały)

Ogniwa:

3

Pojemność:

2000 mAh (24 Wh)

Szybka ładowarka do akumulatora: PLG 12 A3

Wejście:

Napięcie znamionowe: 230 - 240 V ~, 50 Hz
(napięcie przemienne)

Znamionowy pobór mocy: 38 W

Bezpiecznik (wewnętrzny): 2 A 

Wyjście:

Napięcie znamionowe: 12,6 V --- (prąd stały)

Prąd znamionowy: 2400 mA

Czas ładowania: ok. 60 min

Klasa ochrony: II/□ (podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu:

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN ISO 4871. Korygowany współczynnik A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{PA} = 71,1 \text{ dB (A)}$

Niepewność pomiarów K: $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 82,1 \text{ dB (A)}$

Niepewność pomiarów K: $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Wartość emisji drgań:

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 60745:

Wiercenie w metalu: Wartość emisji drgań
 $a_{h,D} = 1,987 \text{ m/s}^2$
Niepewność pomiarów
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Śruby bez uderzenia: wartość emisji drgań $a_h = 0,781 \text{ m/s}^2$ niepewność
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony znormalizowaną metodą pomiarową i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie drganiami było jak najmniejsze. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na drgania to noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone, oraz czas, w którym jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.

- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy nosić środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Zakładaj odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą chwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w sposób prawidłowy. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj urządzenia. Elektronarzędzia używać zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.

- g) Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy oraz specyfikę wykonywanej czynności. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo wybuchu.



6. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Zasady bezpieczeństwa pracy z wkrętarko-wiertarką

OSTRZEŻENIE!

- Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne, narzędzie robocze należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty. Kontakt śruby lub wkrętu z przewodem elektrycznym może spowodować przejście napięcia również na metalowe elementy urządzenia i porażenie elektryczne.

Zasady bezpieczeństwa użycia ładowarek

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.



Ładowarka nadaje się tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

OSTRZEŻENIE!

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.

Przed uruchomieniem Wymowanie / ładowanie / wkładanie akumulatora

WSKAZÓWKA

- Akumulator jest częściowo naładowany. W idealnej sytuacji całkowicie naładuj baterię przed użyciem. Akumulator litowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.

OSTROŻNIE!

- Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora **6** do ładowarki wyciągaj zawsze wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

- 1.) W celu wyjęcia akumulatora **6** nacisnąć przyciski zwolnienia blokady **7** i wyjąć akumulator **6** z urządzenia.
- 2.) Włożyć akumulator **6** do ładowarki **15**.
- 3.) Włóż wtyk do gniazda zasilania. Zapali się czerwona dioda kontrolna ładowania **13**.
- 4.) Zielona dioda kontrolna ładowania **14** sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora **6** do pracy.
- 5.) Wsunąć akumulator **6** do urządzenia.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Stan lub pozostały poziom naładowania jest wyświetlany na wskaźniku LED stanu naładowania akumulatora ② w następujący sposób:

CZERWONY / POMARAŃCZOWY / ZIELONY = maksymalny poziom naładowania
 CZERWONY / POMARAŃCZOWY = średni poziom naładowania
 CZERWONY = niski poziom naładowania - naładować akumulator

Zmiana narzędzi

Wkrętarko-wiertarka akumulatorowa wyposażona jest w pełni automatyczną blokadę wrzeciona **LOCK**.

Zatrzymanie silnika powoduje unieruchomienie całego układu przeniesienia napędu, pozwalając na otwarcie uchwytu wiertarskiego ⑩ poprzez jego obrócenie ↻. Po włożeniu odpowiedniego narzędzia i zablokowaniu uchwytu wiertarskiego ↻ przez jego obrót można od razu przystąpić do dalszej pracy. Blokada wrzeciona zwalnia się automatycznie wraz z uruchomieniem silnika (naciśnięcie włącznika/wyłącznika ④).

Przekładania 2-biegowa

⚠ OSTROŻNIE!

- ▶ Przełącznik zmiany biegów ① naciskaj wyłącznik po zatrzymaniu urządzenia. W przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Na pierwszym biegu (przełącznik zmiany biegów ① w położeniu: 1)

uzyskujemy prędkość obrotową ok. 350 min⁻¹ oraz wysoki moment dokręcania. To ustawienie nadaje się do wszystkich prac związanych z wkręcaniem śrub.

Na drugim biegu (przełącznik zmiany biegów ① w położeniu: 2)

uzyskasz prędkość obrotową ok. 1300 min⁻¹, pozwalającą na wiercenie otworów.

Zdejmowanie uchwytu wiertarskiego

Aby skorzystać z mocowania do bitów ⑪, trzeba zdjąć uchwyt szybkoobrotowy ⑩.

Zdejmowanie uchwytu wiertarskiego:

- ◆ Chwyć mocno uchwyt szybkoobrotowy ⑩ z przodu.
 - ◆ Pociągnij / przesunij pierścień uchwytu wiertarskiego ⑩a w kierunku uchwytu szybkoobrotowego ⑩.
- Uchwyt szybkoobrotowy ⑩ jest teraz odryglowany i można go ściągnąć do przodu.

Zakładanie uchwytu szybkoobrotowego:

- ◆ Aby ponownie założyć uchwyt szybkoobrotowy ⑩, pociągnij pierścień uchwytu wiertarskiego ⑩a w kierunku uchwytu szybkoobrotowego ⑩. Przesunij w tym celu uchwyt szybkoobrotowy ⑩ nad mocowanie do bitów ⑪. Puść pierścień uchwytu wiertarskiego ⑩a, aby zatrzasnąć uchwyt szybkoobrotowy ⑩.

WSKAZÓWKI

- ▶ Jeżeli uchwyt szybkoobrotowy ⑩ nie zatrzasnie się samoczynnie, obróć pierścień uchwytu wiertarskiego ⑩a.

Korzystanie z mocowania do bitów

Po zdjęciu uchwytu szybkoobrotowego ⑩ można korzystać z mocowania do bitów ⑪.

- ◆ Włóż odpowiedni bit w mocowanie do bitów ⑪.
- ◆ Wsuń bit do oporu w mocowanie do bitów ⑪. Dzięki prowadnicy i uchwytowi magnetycznemu bit jest pewnie zamocowany w uchwycie.
- ◆ W celu wyjęcia bitu, wyciągnij go z mocowania ⑪.

Ustawianie momentu dokręcania / stopnia wiercenia

Przełącznikiem momentu dokręcania ⑨ można ustawić moment dokręcania.

- ◆ Do małych śrub lub miękkich materiałów należy wybrać niski moment.

- ◆ Wysoki moment ustawiaj do wkręcania dużych śrub, twardych materiałów lub do wykręcania śrub.
- ◆ Wybierz odpowiedni stopień dla prac związanych z wierceniem, ustawiając moment dokręcania ⑨ w położenie 2.
- ◆ W przypadku wiercenia przesunij przełącznik zmiany biegów ① naprzód (pozycja: 2).

Uruchomienie

Zmiana kierunku obrotów / odblokowanie urządzenia

- ◆ Odblokować urządzenie i zmienić kierunek obrotów przestawiając przełącznik ③ w prawo lub w lewo.

Włączanie/wyłączanie

Włączanie:

- ◆ W celu uruchomienia urządzenia naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik ④. Lampka robocza LED ⑧ świeci się przy lekko lub całkowicie wciśniętym włączniku/wyłączniku ④. Pozwala to na oświetlenie miejsca pracy w warunkach słabego oświetlenia.

Wyłączanie:

- ◆ W celu wyłączenia urządzenia zwolnij przycisk włącznika/wyłącznika ④.

Regulacja prędkości obrotowej

Włącznik/wyłącznik ④ wyposażony jest w zmienną regulację prędkości. Lekkie naciśnięcie włącznika/wyłącznika ④ powoduje pracę z niską prędkością obrotową. Wraz ze wzrostem siły nacisku na przycisk prędkość obrotowa wzrasta.

WSKAZÓWKA

- Wbudowany hamulec silnikowy zapewnia szybkie zatrzymanie.

Aktywacja blokady

- ◆ Przesunij przełącznik kierunku obrotów ③ w położenie środkowe. Włącznik/wyłącznik ④ jest zablokowany.

Wskazówki i porady



Wskazówka! Zasady prawidłowego postępowania.

- ◆ Przed przystąpieniem do pracy sprawdź, czy wiertło lub końcówka są prawidłowo zamocowane, tzn. równo zablokowane w uchwycie.
- ◆ Bity mają oznaczenia określające ich wymiar i kształt. Jeśli nie znasz rozmiaru końcówki, przed rozpoczęciem wkręcania sprawdź, czy końcówka będzie pasowała do łba wkrętu.

Moment obrotowy:

- ◆ Ustawienie zbyt wysokiego momentu obrotowego lub zbyt wysokiej prędkości obrotowej narzędzia może spowodować uszkodzenie mniejszych wkrętów/bitów.

Wkręcanie w twardy materiał (metal):

- ◆ Szczególnie wysokie momenty obrotowe uzyskuje się np. w przypadku metalowych połączeń śrubowych przy użyciu nasadek do kluczy nasadowych. Wybierz niską prędkość obrotową.

Wkręcanie w miękki materiał (np. drewno iglaste):

- ◆ Również w tym przypadku wybieraj mniejszą prędkość obrotową, aby przykładowo nie uszkodzić powierzchni drewnianej podczas styczności z metalowym łbem wkrętu. Użyj pogłębiacza.

Podczas wiercenia w drewnie, metalu oraz pozostałych materiałach należy pamiętać:

- ◆ W przypadku małych średnic wiertel używaj wysokiej prędkości obrotowej, a w przypadku większych średnic wiertel niskiej prędkości obrotowej.
- ◆ W przypadku twardych materiałów stosuj niższą prędkość obrotową, a w przypadku miękkich materiałów wyższą prędkość obrotową.
- ◆ Zabezpiecz lub zamocuj przedmiot obrabiany (o ile możliwe) np. ściskiem stolarskim lub w imadle.
- ◆ Punktakiem lub gwoździem zaznacz miejsce, w którym chcesz wiercić. Podczas nawiercania wybierz niską prędkość obrotową.
- ◆ W celu usunięcia wiórów z otworu oraz schłodzenia miejsca wiercenia, wyciągaj wielokrotnie wiertło z wierconego otworu.

Wiercenie w metalu:

- ◆ Używaj wyłącznie wiertel do wiercenia w metalu (HSS). W celu uzyskania lepszych rezultatów można schłodzić wiertło olejem chłodząco-smarującym. Wiertłami do metalu można wiercić również otwory w plastiku. Nawierć otwór najpierw za pomocą wiertła Ø 3 mm i następnie zbliżaj się do żądanej średnicy wiercenia.

Wiercenie w drewnie:

- ◆ Używaj wiertel do drewna z kłem centrującym, do wiercenia głębszych otworów używaj „wiertel krętych”, do wiercenia otworów o większych średnicach używaj wiertel cylindrycznych. Do wkręcania małych wkrętów w miękkie drewno nie trzeba nawiercać otworów.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy je wyłączyć i wyjąć akumulator.

Wkrętarko-wiertarka akumulatorowa jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do wnętrza urządzeń nie mogą się przedostać żadne ciecze.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki. Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących, niszczących tworzywo sztuczne.
- W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowego należy regularnie kontrolować jego poziom naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Optymalne warunki przechowywania to chłodne i suche miejsce.

WSKAZÓWKI

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. akumulatory, przetłaczniaki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykuł można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

WSKAZÓWKA

- W przypadku narzędzi Parkside i Florabest prosimy przestać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać tą i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 306942

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Przed utylizacją wyjmij akumulatory z urządzenia. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Akumulatory i/lub urządzenie należy oddać we właściwym punkcie zbiórki odpadów. W celu uzyskania informacji na temat możliwości utylizacji zużytych narzędzi elektrycznych / akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby używać zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1–7: tworzywa sztuczne,
20–22: papier i tektura,
80–98: kompozyty



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udzieli urząd gminy lub miasta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt
ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa

(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)

(2011/65/EU)*

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.
Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU
Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych
substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/nazwa urządzenia: Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka PBSA 12 C2

Rok produkcji: 05-2018

Numer seryjny: IAN 306942

Bochum, dnia 04.05.2018



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania
urządzenia.

Turinys

Ižanga	40
Naudojimas pagal paskirtį	40
Ižanga	40
Tiekiamas rinkinys	40
Techniniai duomenys	40
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	41
1. Darbo vietos sauga	41
2. Elektros sauga	42
3. Žmonių sauga	42
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	43
5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	43
6. Klientų aptarnavimas	43
Suktuvams-gręžtuvams taikomi saugos nurodymai	44
Krovikliams taikomi saugos nurodymai	44
Prieš pradedant naudoti	44
Akumuliatoriaus bloko išėmimas / įkrovimas / įdėjimas	44
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra	44
Įrankių keitimas	45
2 greičių reduktorius	45
Griebtuvo nuėmimas	45
Antgalių lizdo naudojimas	45
Sukimo momento nustatymas / gręžimo padėtis	45
Naudojimo pradžia	46
Sukimo krypties keitimas / įrankio atblokavimas	46
Ijungimas ir išjungimas	46
Sukimosi greičio nustatymas	46
Blokavimo įjungimas	46
Patarimai ir gudrybės	46
Techninė priežiūra ir valymas	47
Kompernaß Handels GmbH garantija	47
Klientų aptarnavimas	48
Importuotojas	48
Šalinimas	49
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	50

AKUMULIATORINIS GRĘŽTUVAS – SUKTUVAS PBSA 12 C2

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis skirtas medienai, plastikui ir metalui gręžti bei varžtams į šias medžiagas sukti. Įrankį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti netinkamai naudojant įrankį. Gaminyje nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Įranga

- 1 Greičio jungiklis
- 2 Akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai (įkrovos lygio indikatoriai)
- 3 Sukimo krypties keitiklis / blokavimo padėtis
- 4 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 5 Minkšta rankena
- 6 Akumulatoriaus blokas
- 7 Akumulatoriaus bloko atlaisvinimo mygtukas
- 8 Šviesos diodų darbinė lemputė
- 9 Sukimo momento reguliatorius / gręžimo padėtis
- 10 Sparčiojo tvirtinimo griebtuvas
- 10a Griebtuvo žiedas
- 11 Antgalių lizdas
- 12 Antgalių laikiklis
- A pav.
- 13 Raudonas šviesos diodų indikatorius
- 14 Žalias šviesos diodų indikatorius
- 15 Kroviklis

Tiekiamas rinkinys

- 1 akumuliatorinis gręžtuvas – suktuvas
- 1 spartusis akumuliatorių kroviklis
- 1 akumulatoriaus blokas
- 1 lagaminas
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis gręžtuvas – suktuvas: PBSA 12 C2:

Vardinė įtampa:	12 V --- (nuolatinė srovė)
Vardinis sukimosi greitis tuščiajia veika:	1-oji greičio padėtis: n_0 0–350 min. ⁻¹ 2-oji greičio padėtis: n_0 0–1 300 min. ⁻¹
Griebtuvo vežimo riba  :	maks. skersmuo (Ø) 10 mm
Didžiausias gręžiamos skylės skersmuo:	pliene: 8 mm medienoje: 20 mm

Akumuliatorių blokas: PAP 12 A3:

Tipas:	LIČIO JONŲ
Vardinė įtampa:	12 V --- (nuolatinė srovė)
Elementų skaičius:	3
Talpa:	2 000 mAh (24 Wh)

Spartusis akumuliatorių kroviklis: PLG 12 A3

ĮJĖJIMAS / „Input“:

Vardinė įtampa:	230–240 V ~, 50 Hz (kintamoji įtampa)
Vardinė galia:	38 W
Saugiklis (viduje):	2 A 

IŠJĖJIMAS / „Output“:

Vardinė įtampa:	12,6 V --- (nuolatinė srovė)
Vardinė srovė:	2 400 mA
Įkrovimo trukmė:	apie 60 min.
Apsaugos klasė:	II/III (dviguba izoliacija)

Skleidžiamo triukšmo vertė:

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN ISO 4871 standartą. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau:

Garso slėgio lygis: $L_{PA} = 71,1 \text{ dB (A)}$

Neapibrėžtis K: $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Garso galios lygis: $L_{WA} = 82,1 \text{ dB (A)}$

Neapibrėžtis K: $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Spinduliuojamosios vibracijos vertė:

Vibracijos bendrosios vertės (trijų krypčių vektorių suma) nustatytos pagal EN 60745 standartą:

Metalo gręžimas: Spinduliuojamosios vibracijos vertė

$$a_{h,D} = 1,987 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Neapibrėžtis } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Sukimas be kalimo: Spinduliuojamosios vibracijos vertė $a_h = 0,781 \text{ m/s}^2$

$$\text{Neapibrėžtis } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

NURODYMAS

- Šiuose nurodymuose deklaruotas vibracijos lygis išmatuotas standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui su kitu palyginti. Nurodyta spinduliuojamosios vibracijos vertė taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpiai, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpiai, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumulatoriais maitinamus (be maitinimo laido) elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.**
Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdai. Jokių būdų nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti ar tempti, norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankių įrankio dalių, neišstepkite jo alyva. Pažeidus arba suraizgius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Dėl menkiausio neapdairumo dirbant su elektriniu įrankiu kyla pavojus sunkiai susižaloti.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš elektrinį įrankį jungdami į elektros tinklą (arba) prie akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą jungsitė jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenu-matytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitikinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir tinkamai naudojamas. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su įrankiu nesupažinusiams ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susiklostyti pavojingų situacijų.

5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais. Tam tikro tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumuliatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumuliatorius. Naudojant kitokius akumuliatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.
- Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo svaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui, kyla pavojus nusideginti arba sukelti gaisrą.
- Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali ištėkėti skysčio. Venkite liestis prie šio skysčio. Jei netyčia prisilietumėte, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištėkėjęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS!

Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinių tiesioginių saulės spindulių, ugnies, vandens ir drėgmės. Kyla sprogimo pavojus.

6. Klientų aptarnavimas

- Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Suktuvams-gręžtuvams taikomi saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- Įrankį laikykite už izoliuotų suimamųjų paviršių, jei dirbant varžtas ar papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus. Varžtui ar papildomam darbo įrankiui prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, jį gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.

Krovikliams taikomi saugos nurodymai

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsnių fizinių, jauslinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keolimą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.



Kroviklį galima naudoti tik patalpose.

ĮSPĖJIMAS!

- Kad išvengtumėte pavojų, kai pažeistas šio prietaiso įjungimo į tinklą laidas, jį turi pakeisti gamintojo arba jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas ar panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

Prieš pradedant naudoti Akumulatoriaus bloko išėmimas / įkrovimas / įdėjimas

NURODYMAS

- Akumulatorius yra iš dalies įkrautas. Idealiu atveju prieš naudojimą visiškai įkraukite akumuliatorių. Ličio jonų akumuliatorių galima bet kada įkrauti. Dėl to jo naudojimo trukmė nesutrumpėja. Nutraukus įkrovimą akumulatorius negadinamas.

ATSARGIAI!

- Kas kartą prieš išimdami akumulatoriaus bloką **6** iš kroviklio ir (arba) įdėdami į jį, ištraukite tinklo kištuką.

1. Norėdami išimti akumulatoriaus bloką **6**, paspauskite atlaisvinimo mygtukus **7** ir ištraukite akumulatoriaus bloką **6** iš įrankio.
2. Akumulatoriaus bloką **6** įdėkite į kroviklį **15**.
3. Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą. Raudonas šviesos diodų indikatorius **13** dega raudonai.
4. Žalias šviesos diodų indikatorius **14** rodo, kad įkrovimas baigtas ir akumulatoriaus blokas **6** parengtas naudoti.
5. Akumulatoriaus bloką **6** įdėkite į įrankį.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

Kai įrankis įjungtas, įkrovos lygį ir (arba) likutinę galią akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai **2** parodo taip:

RAUDONAS / ORANŽINIS / ŽALIAS = didžiausia įkrova

RAUDONAS / ORANŽINIS = vidutinė įkrova

RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

Įrankių keitimas

Akumuliatoriniame suktuve-grežtuve yra automatinis suklio fiksatorius **LOCK**.

Kai variklis neveikia, pavaros mechanizmas blokuojamas ir sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10** pasukant  galima atidaryti. Kai įdedate norimą įrankį ir pasukę griebtuvą  įrankį priveržiate, iškart galite dirbti toliau. Įjungus variklį (paspaudus ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **4**), suklio blokavimo mechanizmas atsilaisvina automatiškai.

2 greičių reduktorius

⚠️ ATSARGIAI!

- Greičio jungiklio **1** padėtį keiskite tik įrankiu sustojus. Antraip įrankis gali sugesti.

Nustačius pirmąją padėtį (greičio jungiklis **1** 1 padėtyje)

įrankio sukimosi greitis yra apie 350 min.⁻¹, o sukimo momentas yra didelis. Tokia nuostata tinka visiems varžtų sukimo darbams.

Nustačius antrąją padėtį (greičio jungiklis **1** 2 padėtyje)

įrankio sukimosi greitis yra apie 1 300 min.⁻¹ ir tinka gręžimo darbams atlikti.

Griebtuvo nuėmimas

Norėdami naudoti antgalių lizdą **11**, turite nuimti sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10**.

Griebtuvo nuėmimas:

- ♦ Tvirtai iš priekio suimkite sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10**.
- ♦ Griebtuvo žiedą **10a** traukite / stumkite link sparčiojo tvirtinimo griebtuvo **10**. Dabar sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10** atlaisvintas ir jį galite nuimti traukdami į priekį.

Sparčiojo tvirtinimo griebtuvo uždėjimas:

- ♦ Kai sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10** vėl norite uždėti, griebtuvo žiedą **10a** traukite link sparčiojo tvirtinimo griebtuvo **10**. Kartu sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10** užstumkite ant antgalių lizdo **11**. Atleiskite griebtuvo žiedą **10a**, kad užfiksavumėte sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10**.

NURODYMAS

- Jei sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10** savaime neužsifiksuoja, pasukite griebtuvo žiedą **10a**.

Antgalių lizdo naudojimas

Nuėmę sparčiojo tvirtinimo griebtuvą **10**, galite naudoti antgalių lizdą **11**.

- ♦ Įkiškite tinkamą antgalį į antgalių lizdą **11**.
- ♦ Antgalį iki galo įstumkite į antgalių lizdą **11**. Kreipiklis ir magnetinis laikiklis tvirtai laiko antgalį.
- ♦ Antgalį išimsite ištraukdami jį iš antgalių lizdo **11**.

Sukimo momento nustatymas / gręžimo padėtis

Sukimo momento reguliatoriumi **9** galite nustatyti sukimo jėgą.

- ♦ Mažesniems varžtams ir (arba) minkštomis medžiagoms rinkitės mažesnę sukimo momentą.
- ♦ Didesniems varžtams, pvz., juos išsukdami, ar kietoms medžiagoms nustatykite didesnę sukimo momentą.
- ♦ Gręžimo darbams nustatykite gręžimo padėtį, sukimo momento reguliatorių **9** nustatydami į padėtį .
- ♦ Gręžimo darbams greičio jungiklį **1** prastumti (2 padėtis).

Naudojimo pradžia

Sukimo krypties keitimas / įrankio atblokavimas

- ♦ Atblokuokite įrankį ir keiskite sukimo kryptį, sukimo krypties keitiklį **3** nuspausdami jį dešinė arba į kairę.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas:

- ♦ Įjunkite įrankį nuspausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **4** ir laikykite jį nuspaustą. Lengvai ar visiškai nuspaudus ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį, šviečia šviesos diodų darbinė lemputė **8** **4**. Ji apšviečia darbo sritį esant prastam apšvietimui.

Išjungimas:

- ♦ Įrankiui išjungti atleiskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **4**.

Sukimosi greičio nustatymas

ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklyje **4** įtaisytas kaitomo greičio reguliatorius. Lengvai nuspaudus ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **4**, sukimosi greitis būna nedidelis. Jungiklį spaudžiant stipriau, sukimosi greitis didėja.

NURODYMAS

- Įtaisytas variklio stabdys greitai sustabdo įrankį.

Blokavimo įjungimas

- ♦ Sukimo krypties keitiklį **3** nustatykite į vidurinę padėtį. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis **4** užblokuotas.

Patarimai ir gudrybės



Patarimas! Taip elgdamiesi elgiatės tinkamai.

- ♦ Prieš naudodami įrankį įsitikinkite, kad varžtų sukimo arba gręžimo reikmuo įdėtas tinkamai, t. y. griebtuvo centre.

- ♦ Ant sukimo antgalių nurodytas jų dydis ir forma. Jei nesate tikri, kas kartą pirmiausia išbandykite, ar antgalį įkišus į varžtą galvutę nelieta tarpo.

Sukimo momentas:

- ♦ Jei nustatysite per didelį sukimo momentą ir (arba) per didelį sukimosi greitį, galite apgadinoti mažesnius varžtus / antgalius.

Varžtų sukimas į kietas medžiagas (metalą):

- ♦ Sukimo momentas būna ypač didelis, kai, pvz., varžtai sukami į metalą naudojant keičiamąsias galvutes. Nustatykite nedidelį sukimosi greitį.

Varžtų sukimas į minkštas medžiagas (pvz., minkštą medieną):

- ♦ Ir čia sukite nedideliu greičiu, kad, pvz., neapgadintumėte medienos paviršiaus prisilietus metalinei varžto galvutei. Naudokite gilintuvą.

Gręždami medieną, metalą ar kitas medžiagas būtinai atsižvelkite į toliau pateikiamą informaciją:

- ♦ Kai gręžiate nedidelio skersmens grąžtu, nustatykite didelį sukimosi greitį, o gręždami didelio skersmens grąžtu – nedidelį sukimosi greitį.
- ♦ Kietoms medžiagoms rinkitės nedidelį sukimosi greitį, o minkštos medžiagos – didelį sukimosi greitį.
- ♦ Ruošinį priveržkite ar įtvirtinkite spaustuose (jei įmanoma).
- ♦ Žymekliu arba vinimi pažymėkite vietą, kurioje gręžite skylę. Pradėkite gręžti nustatę nedidelį sukimosi greitį.
- ♦ Besisukantį grąžtą keletą kartų ištraukite iš gręžiamos skylės – taip iš jos išvalysite pjūvenas bei medžiagų dulkes ir išvėdinsite.

Metalo gręžimas:

- ◆ Naudokite metalo gręžtus (HSS). Rezultatas bus geresnis, jei gręžtą aušinsite aušinimo alyva. Metalo gręžtais galima gręžti ir plastikus. Pirmiausia 3 mm skersmens (Ø) gręžtu išgręžkite parengiamąją skylę, paskui po truputį didinkite ją iki norimo skersmens.

Medienos gręžimas:

- ◆ Medieną gręžkite medienos gręžtu su centravimo viršūne; gilioms skylėms išgręžti naudokite spiralinius, o didelio skersmens skylėms – cilindrinus gręžtus. Nedidelius varžtus į minkštą medieną įsukite ir neišgręžę parengiamosios skylės.

Techninė priežiūra ir valymas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš tvarkydami įrankį kas kartą išjunkite ir išimkite iš jo akumuliatorių.

Akumuliatoriniam suktuvui-gręžtuvui techninės priežiūros nereikia.

- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Į įrankio vidų neturi patekti skysčių.
- Korpusą valykite sausa šluoste. Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių.
- Ilgesnį laiką laikant nenaudojamą ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Optimalus įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Geriausia laikyti vėsioje ir sausoje aplinkoje.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., akumuliatorių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybai karštąja linija.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantiinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

NURODYMAS

- Siųsdami „Parkside“ ir „Florabest“ įrankius, siųskite tik patį sugedusį gaminį be priedų (pvz., be akumuliatoriaus, lagaminėlio, montavimo įrankių ir kt.).



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Klientų aptarnavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištukų arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojo arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas
kompernass@lidl.lt

IAN 306942

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodytu klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.



Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Prieš išmesdami įrankį išimkite iš jo akumuliatorių. Sugedę arba panaudoti akumuliatoriai pagal Direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbami. Akumulatoriaus bloką ir (arba) įrankį nugabenkite į rekomenduojamą surinkimo vietą. Informacijos apie nenaudojamų elektrinių įrankių / akumulatoriaus bloko šalinimą teiraukitės savivaldybės ar miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: Plastikai,
20–22: Popierius ir kartonas,
80–98: Sudėtinės medžiagos



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE – 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiamo, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą

(2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą

(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą

(2011/65/EU)*

*Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsako tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipas / įrankio pavadinimas: Akumuliatorinis gręžtuvas – suktuvas PBSA 12 C2

Pagaminimo metai: 2018-05

Serijos numeris: IAN 306942

Bochumas, 2018-05-04



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Galimi techniniai pakeitimai tobulinant gaminį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
Ausstattung	52
Lieferumfang	52
Technische Daten	52
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	53
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	53
2. Elektrische Sicherheit	54
3. Sicherheit von Personen	54
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	55
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	55
6. Service	55
Sicherheitshinweise für Bohrschrauber	56
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	56
Vor der Inbetriebnahme	56
Akku-Pack entnehmen /laden / einsetzen	56
Akkuzustand ablesen	56
Werkzeuge wechseln	57
2-Gang Getriebe	57
Bohrfutter abnehmen	57
Bitaufnahme benutzen	57
Drehmomentvorwahl / Bohrstufe	57
Inbetriebnahme	58
Drehrichtung umschalten/Gerät entriegeln	58
Ein-/ ausschalten	58
Drehzahl einstellen	58
Sperre aktivieren	58
Tipps und Tricks	58
Wartung und Reinigung	59
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	59
Service	61
Importeur	61
Entsorgung	61
Original-Konformitätserklärung	62

AKKU-BOHRSCHRAUBER PBSA 12 C2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Bohren und Schrauben in Holz, Kunststoff und Metall bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ Gangwahlschalter
- ❷ Akku-LED (Zustandsanzeige)
- ❸ Drehrichtungsumschalter / Sperre
- ❹ EIN- / AUS-Schalter
- ❺ Softgriff
- ❻ Akku-Pack
- ❼ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ❽ LED-Arbeitsleuchte
- ❾ Vorwahl Drehmoment / Bohrstufe
- ❿ Schnellspannbohrfutter
- 10a Bohrfuttering
- 11 Bitaufnahme
- 12 Bithalter

Abbildung A:

- 13 Rote Ladekontroll-LED
- 14 Grüne Ladekontroll-LED
- 15 Ladegerät

Lieferumfang

- 1 Akku-Bohrschrauber
- 1 Akku-Schnellladegerät
- 1 Akku-Pack
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Bohrschrauber: PBSA 12 C2:

- Bemessungsspannung: 12 V $\equiv$ (Gleichstrom)
- Bemessungs-
Leerlaufdrehzahl: 1. Gang: n_0 0 - 350 min⁻¹
2. Gang: n_0 0 - 1300 min⁻¹

- Bohrfutterspann-
bereich : max. Ø 10 mm
- Max. Bohrdurchmesser: Stahl: 8 mm
Holz: 20 mm

Akku-Pack: PAP 12 A3:

- Typ: LITHIUM-IONEN
- Bemessungsspannung: 12 V $\equiv$ (Gleichstrom)
- Zellen: 3
- Kapazität: 2000 mAh (24 Wh)

Akku-Schnellladegerät: PLG 12 A3

EINGANG / Input:

- Bemessungsspannung: 230 - 240 V $\sim$, 50 Hz
(Wechselspannung)

- Bemessungsaufnahme: 38 W

- Sicherung (innen): 2 A 

AUSGANG / Output:

- Bemessungsspannung: 12,6 V $\equiv$ (Gleichstrom)
- Bemessungsstrom: 2400 mA
- Ladedauer: ca. 60 min
- Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN ISO 4871. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel: $L_{PA} = 71,1 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K: $K_{PA} = 3 \text{ dB}$

Schallleistungspegel: $L_{WA} = 82,1 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K: $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Schwingungsemissionswert:

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Bohren in Metall: Schwingungsemissionswert

$a_{h,D} = 1,987 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Schrauben ohne

Schlag: Schwingungsemissionswert

$a_h = 0,781 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Bohrschrauber

WARNUNG!

- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube oder das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt der Schraube oder des Einsatzwerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

WARNUNG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Vor der Inbetriebnahme Akku-Pack entnehmen /laden / einsetzen

HINWEIS

- Der Akku ist teilgeladen. Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **6** aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.
- 1.) Zur Entnahme des Akku-Packs **6** drücken Sie die Entriegelungstasten **7** und ziehen den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
 - 2.) Stecken Sie den Akku-Pack **6** in das Ladegerät **15**.
 - 3.) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Ladekontroll-LED **13** leuchtet rot.
 - 4.) Die grüne Ladekontroll-LED **14** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **6** einsatzbereit ist.
 - 5.) Schieben Sie den Akku-Pack **6** in das Gerät ein.

Akkuzustand ablesen

Der Zustand bzw. die Restleistung wird bei eingeschaltetem Gerät in der Akku-LED **2** wie folgt angezeigt:

ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung

ROT / ORANGE = mittlere Ladung

ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Werkzeuge wechseln

Ihr Akku-Bohrschrauber hat eine vollautomatische Spindelarretierung **LOCK**.

Beim Stillstand des Motors wird der Antriebsstrang verriegelt, so dass Sie das Schnellspannbohrfutter **10** durch Drehen  öffnen können. Nachdem Sie das gewünschte Werkzeug eingesetzt und durch Drehen des Bohrfutters  festgespannt haben, können Sie sofort weiter arbeiten. Die Spindelarretierung löst sich automatisch mit Starten des Motors (Betätigung des EIN- / AUS-Schalters **4**).

2-Gang Getriebe

VORSICHT!

- Betätigen Sie den Gangwahlschalter **1** nur bei Stillstand des Gerätes. Ansonsten droht Beschädigung des Gerätes.

Im ersten Gang (Gangwahlschalter **1** in Position: 1)

erreichen Sie eine Drehzahl von ca. 350 min⁻¹ und ein hohes Drehmoment. Diese Einstellung eignet sich für alle Schraubarbeiten.

Im zweiten Gang (Gangwahlschalter **1** in Position: 2)

erreichen Sie eine Drehzahl von ca. 1300 min⁻¹ zur Durchführung von Bohrarbeiten.

Bohrfutter abnehmen

Um die Bitaufnahme **11** zu benutzen, müssen Sie das Schnellspannbohrfutter **10** abnehmen.

Bohrfutter abnehmen:

- ◆ Halten Sie das Schnellspannbohrfutter **10** von vorne fest.
- ◆ Ziehen / schieben Sie den Bohrfutterring **10a** in Richtung Schnellspannbohrfutter **10**. Das Schnellspannbohrfutter **10** ist nun entriegelt und kann nach vorne abgezogen werden.

Schnellspannbohrfutter aufsetzen:

- ◆ Um das Schnellspannbohrfutter **10** wieder aufzusetzen, ziehen Sie den Bohrfutterring **10a** in Richtung Schnellspannbohrfutter **10**. Schieben Sie dabei das Schnellspannbohrfutter **10** über die Bitaufnahme **11**. Lassen Sie den Bohrfutterring **10a** los, um das Schnellspannbohrfutter **10** einzurasten.

HINWEIS

- Sollte das Schnellspannbohrfutter **10** nicht von selbst einrasten, drehen Sie den Bohrfutterring **10a**.

Bitaufnahme benutzen

Nach Abnahme des Schnellspannbohrfutters **10** können Sie die Bitaufnahme **11** benutzen.

- ◆ Stecken Sie einen geeigneten Bit in die Bitaufnahme **11**.
- ◆ Schieben Sie den Bit bis zum Anschlag in die Bitaufnahme **11** ein. Durch die Führung und die magnetische Halterung sitzt der Bit fest.
- ◆ Zum Entfernen des Bits ziehen Sie den Bit aus der Bitaufnahme **11** heraus.

Drehmomentvorwahl / Bohrstufe

Sie können über die Drehmomentvorwahl **9** die Drehkraft einstellen.

- ◆ Wählen Sie eine niedrige Stufe für kleine Schrauben, bzw. weiche Werkstoffe.
- ◆ Wählen Sie eine hohe Stufe für große Schrauben, harte Werkstoffe, bzw. beim Herausdrehen von Schrauben.
- ◆ Wählen Sie für Bohrarbeiten die Bohrstufe, indem Sie die Drehmomentvorwahl **9** in die  Position einstellen.
- ◆ Schieben Sie für Bohrarbeiten auch den Gangwahlschalter **1** nach vorne (Position: 2).

Inbetriebnahme

Drehrichtung umschalten/ Gerät entriegeln

- ◆ Entriegeln Sie das Gerät und wechseln Sie die Drehrichtung, indem Sie den Drehrichtungsumschalter **3** nach rechts bzw. links durchdrücken.

Ein-/ausschalten

Einschalten:

- ◆ Drücken Sie zur Inbetriebnahme des Gerätes den EIN- / AUS-Schalter **4** und halten Sie ihn gedrückt. Die LED-Arbeitsleuchte **8** leuchtet bei leicht oder vollständig gedrücktem EIN- / AUS-Schalter **4**. Sie ermöglicht so das Ausleuchten des Arbeitsbereiches bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Gerätes den EIN- / AUS-Schalter **4** los.

Drehzahl einstellen

Der EIN- / AUS-Schalter **4** verfügt über eine variable Geschwindigkeitsregelung. Leichter Druck auf den EIN- / AUS-Schalter **4** bewirkt eine niedrige Drehzahl. Mit zunehmendem Druck erhöht sich die Drehzahl.

HINWEIS

- Die integrierte Motorbremse sorgt für einen schnellen Stillstand.

Sperre aktivieren

- ◆ Drücken Sie den Drehrichtungsumschalter **3** in die Mittelposition. Der EIN- / AUS-Schalter **4** ist blockiert.

Tipps und Tricks



! Tipp! So verhalten Sie sich richtig.

- ◆ Überprüfen Sie vor dem Betrieb, ob der Schraub bzw. Bohreinsatz korrekt angebracht ist, d.h. zentriert im Bohrfutter sitzt.

- ◆ Schraub-Bits sind mit ihren Maßen und der Form gekennzeichnet. Falls Sie sich unsicher sind probieren Sie immer zuerst aus, ob das Bit ohne Spiel im Schraubenkopf sitzt.

Drehmoment:

- ◆ Kleinere Schrauben / Bits können beschädigt werden, wenn Sie ein zu hohes Drehmoment bzw. eine zu hohe Drehzahl einstellen.

Harter Schraubfall (in Metall):

- ◆ Besonders hohe Drehmomente entstehen z.B. bei Metallverschraubungen unter Verwendung von Steckschlüsseleinsätzen. Wählen Sie eine niedrige Drehzahl.

Weicher Schraubfall (z.B. in Weichholz):

- ◆ Schrauben Sie auch hier mit geringer Drehzahl, um z.B. die Holzoberfläche beim Kontakt mit dem Schraubenkopf aus Metall nicht zu beschädigen. Verwenden Sie einen Senker.

Beim Bohren in Holz, Metall und anderen Materialien unbedingt berücksichtigen:

- ◆ Benutzen Sie bei kleinem Bohrer-Durchmesser eine hohe Drehzahl und bei großem Bohrer-Durchmesser eine niedrige Drehzahl.
- ◆ Wählen Sie bei harten Materialien eine niedrige Drehzahl, bei weichem Material eine hohe Drehzahl.
- ◆ Sichern oder befestigen Sie (wenn möglich) das Werkstück in einer Spannvorrichtung.
- ◆ Markieren Sie die Stelle, an der gebohrt werden soll mit einem Körner oder einem Nagel. Wählen Sie zum Anbohren eine niedrige Drehzahl.
- ◆ Ziehen Sie den drehenden Bohrer mehrmals aus dem Bohrloch, um Späne oder Bohrmehl zu entfernen und es zu lüften.

Bohren in Metall:

- ◆ Verwenden Sie Metallbohrer (HSS). Für beste Ergebnisse sollten Sie den Bohrer mit Schneidöl kühlen. Metallbohrer können Sie auch zum Bohren in Kunststoff verwenden. Bohren Sie zunächst mit einem Ø 3 mm Bohrer vor und nähern Sie sich dem gewünschten Bohrdurchmesser.

Bohren in Holz:

- ◆ Verwenden Sie einen Holzbohrer mit Zentrierspitze, für tiefe Bohrungen verwenden Sie einen „Schlangenbohrer“, für große Bohr-Durchmesser einen Forstner-Bohrer. Kleine Schrauben in weichem Holz können Sie auch ohne Vorbohren direkt eindrehen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Der Akku-Bohrschrauber ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Schalter) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 306942

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE - 44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Entfernen Sie die Akkus vor der Entsorgung aus dem Gerät.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012+A11+A13

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ / Gerätebezeichnung: Akku-Bohrschrauber PBSA 12 C2

Herstellungsjahr: 05-2018

Seriennummer: IAN 306942

Bochum, 04.05.2018



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

06/2018 · Ident.-No.: PBSA12C2-052018-1

IAN 306942